

# 1. Petrus 5

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



**1** Die Ältesten, die unter euch sind, ermahne ich, der Mitalteste und Zeuge der Leiden des Christus und auch Teilhaber<sup>1</sup> der Herrlichkeit, die offenbart werden soll<sup>2</sup>: **2** Hütet die Herde Gottes, die bei euch<sup>3</sup> ist, indem ihr die Aufsicht nicht aus Zwang führt, sondern freiwillig<sup>4</sup>, auch nicht um schändlichen Gewinn, sondern bereitwillig, **3** und nicht als solche, die über ihre<sup>5</sup> Besitztümer<sup>6</sup> herrschen, sondern die Vorbilder der Herde sind. **4** Und wenn der Erzhirte offenbar geworden ist, so werdet ihr die unverwelkliche Krone der Herrlichkeit empfangen.

**5** Ebenso ihr Jüngeren, ordnet euch den Älteren<sup>7</sup> unter. Alle aber seid gegeneinander mit Demut fest umhüllt; denn „Gott widersteht den Hochmütigen, den Demütigen aber gibt er Gnade.“<sup>8</sup>

**6** So demütigt euch nun unter die mächtige Hand Gottes, damit er euch erhöhe zur rechten Zeit, **7** indem ihr all eure Sorge auf ihn werft; denn er ist besorgt für euch<sup>9</sup>.

**8** Seid nüchtern, wacht; euer Widersacher, der Teufel, geht umher wie ein brüllender Löwe und sucht, wen er verschlinge<sup>10</sup>. **9** Dem widersteht standhaft im<sup>11</sup> Glauben, da ihr wisst, dass dieselben Leiden sich an eurer Bruderschaft in der Welt vollziehen.

**10** Der Gott aller Gnade aber, der euch berufen hat zu seiner ewigen Herrlichkeit in Christus Jesus, nachdem ihr eine kurze Zeit gelitten habt, er selbst wird euch vollkommen machen<sup>12</sup>, befestigen, kräftigen, gründen. **11** Ihm sei die Herrlichkeit und die Macht von Ewigkeit zu Ewigkeit<sup>13</sup>! Amen.

**12** Durch Silvanus<sup>14</sup>, den treuen Bruder, wie ich dafür halte, habe ich euch mit wenigem<sup>15</sup> geschrieben, euch ermahrend und bezeugend, dass dies die wahre Gnade Gottes ist, in der ihr stehen sollt. **13** Es grüßt euch die Miterwählte in Babylon und Markus, mein Sohn. **14** Grüßt einander mit dem Kuss der Liebe. Friede sei euch allen, die ihr in Christus seid!

## Fußnoten

1. W. der Teilhaber.
2. O. im Begriff steht, offenbart zu werden.
3. O. unter euch (wie V. 1).
4. A.f.h. Gott gemäß.
5. W. die.
6. O. ihr Erbteil (eig. das durchs Los Zugefallene).
7. O. Ältesten.
8. Sprüche 3,34.
9. O. ihm liegt an euch.
10. A.l. sucht irgendeinen zu verschlingen.
11. O. durch.
12. O. vollenden, o. alles Mangelnde ersetzen.
13. W. in die Zeitalter der Zeitalter.
14. D.i. Silas.
15. O. den euch treuen Bruder ..., habe ich mit wenigem.

